



CYFARFOD	Cydbwyllgor GwE
DYDDIAD	21 Mai 2025
TEITL	Cyfrifon Terfynol y Cydbwyllgor am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2025
PWRPAS	Cyflwyno trefn ar gyfer cyflwyno a chymeradwyo Datganiad o'r Cyfrifon, ar ffurf 'statudol', i'r dyfodol. Cyflwyno Cynllun Archwilio Cymru ar gyfer 2024/25.
ARGYMHELLIAD	Derbyn a nodi'r wybodaeth
AWDUR	Dewi Aeron Morgan, Pennaeth Cyllid Cyngor Gwynedd

1. GOFYNION ADRODD ARIANNOL STATUDOL

- 1.1 Mae gofynion adrodd penodol ynghylch cyfrifo ac archwilio cyfrifon Cydbwyllgorau.
- 1.2 Mae Adran 12 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 yn datgan fod Cydbwyllgor o fwy nac un awdurdod (lleol) yn gorff llywodraeth leol, ac mae Adran 13 o'r Ddeddf yn mynnu bod cyrff o'r fath yn cadw cyfrifon sy'n destun archwiliad gan archwiliwr annibynnol wedi'i gymeradwyo gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.
- 1.3 Er nad yw'n endid cyfreithiol annibynnol, at ddibenion cadw cyfrifon a derbyn archwiliad, mae'r Cyd-Bwyllgor ei hun yn ddarostyngedig i'r un rheoliadau â chynghorau lleol eraill.

- 1.4 Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 (fel y diwygiwyd) yn mynnu bod pob Cyd-Bwyllgor yn paratoi cyfrifon blynyddol. Ble mae'r trosiant yn fwy na £2.5 miliwn, rhaid paratoi datganiad o'r cyfrifon yn unol â chod CIPFA ar gyfer y Cyd-Bwyllgor.
- 1.5 Cyngor Gwynedd yw'r Cyngor lletyol sy'n gyfrifol am gyflawni cyfrifoldebau cyfrifo ac adrodd ar faterion cyllidol Cyd-Bwyllgor GwE. Gan fod GwE yn dod i ben ar 31 Mai 2025, o ganlyniad ni fydd y Cyd-bwyllgor yn cyfarfod ar ôl y dyddiad yma, ac felly, bydd cyfrifon 2024/25 a 2025/26 yn cael eu cyflwyno i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio Cyngor Gwynedd i'w cymeradwyo.

2. CYFRIFON 2024/25

- 2.1 Cyflwynwyd adroddiad "alldro" cryno perthnasol ar gyfrifon 2024/25 fel eitem flaenorol i'r Cyd-Bwyllgor 21/05/2025. Roedd yr adroddiad hwnnw yn fwy defnyddiol i bwrpasau mewnol / rheoli, tra mae'r Datganiad o Gyfrifon yn ofyniad statudol ac yn fwy addas ar gyfer pwrpasau allanol / llywodraethu.
- 2.2 Byddwn yn cyflwyno'r Datganiad o'r Cyfrifon am 2024/25 (yn amodol ar archwiliad), wedi'i ardystio gan Dewi Aeron Morgan, y Swyddog Cyllid Statudol ar gyfer y Cyd-Bwyllgor, i Archwilio Cymru ym Mehefin 2025. Mae'r datganiad yma ar ffurf safonol statudol.
- 2.3 Bydd y Datganiad o'r Cyfrifon yn destun archwiliad gan Archwilio Cymru, archwilwyr allanol Cyngor Gwynedd sydd wedi eu penodi gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.
- 2.4 Yn dilyn yr archwiliad bydd yr archwilwyr yn cynhyrchu adroddiad "ISA 260", sy'n manylu ar brif ddarganfyddiadau Archwilio Cymru, a fydd yn cael ei gyhoeddi yn enw'r Archwilydd Cyffredinol. Anelir i gyflwyno'r adroddiad hwn ar gyfrifon terfynol i Bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio, Cyngor Gwynedd ar 9 Hydref 2025.

3. ARGYMHELLIAD

- 3.1 Gofynnir i'r Cyd-Bwyllgor dderbyn a nodi'r drefn fydd i'w dilyn ar gyfer cyflwyno a chymeradwyo Datganiad o Gyfrifon GwE (yn amodol ar archwiliad) am 2024/25 a 2025/26.
- 3.2 Gofynnir i'r Cyd-Bwyllgor dderbyn a nodi'r Cynllun Archwilio fel a gyflwynwyd gan archwilwyr Archwilio Cymru.

BARN Y SWYDDOGION STATUDOL

Y Swyddog Monitro:

Dim i'w ychwanegu o safbwynt priodoldeb.

Y Swyddog Cyllid Statudol:

Awdur yr adroddiad.